



외과의사 엘리제



مترجم: @dorsa_dyn

تایپست: @dorsa_dyn

کلینر: @dorsa_dyn

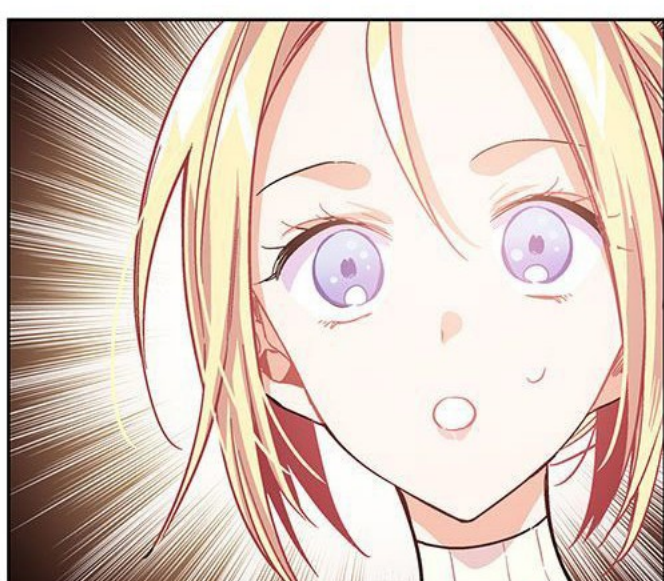
عالیه همیشه ازت تعریف میکردم
ولی فکر نمیکردم یه کاری بکنی
که تو تاریخ ثبت بشه

...

چجوری این ایده به
ذهنت رسید؟

باید این سوالو از...

...این خانمی که اینجاست پرسید
نه از من





25



گراهام!!

مراقب حرفایی که میزنی
باش!

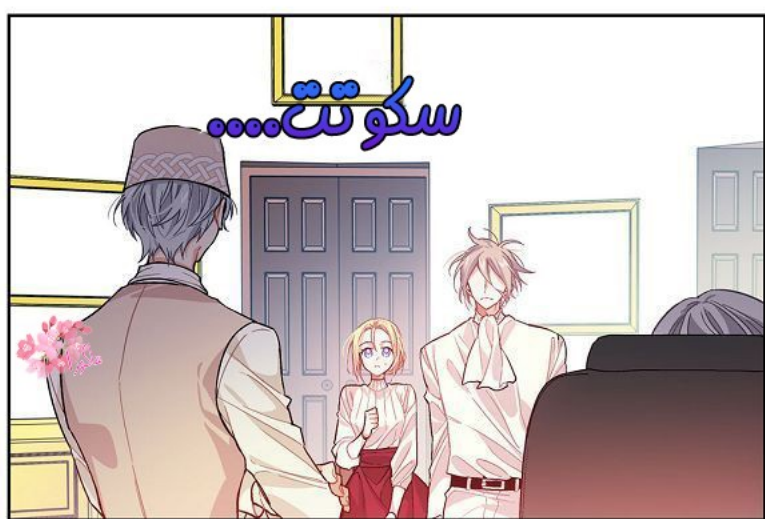
ایشون پزشک سلطنتی هستن
جلوی ایشون همچین شوخی هایی
نکن!

درسته، گراهام! صادق باش،
داری میگی این خانم این
جراحی رو انجام داده؟



بله، این حقیقت داره، اگر من دروغ میگو
خدا منو مجازات کنه. اگه باور نمیکنین
از شخص دیگه ای که تو اتاق عمل
حضور داشته پرسید

من فقط دستیار بودم، این خانم
جراحی رو انجام دادن

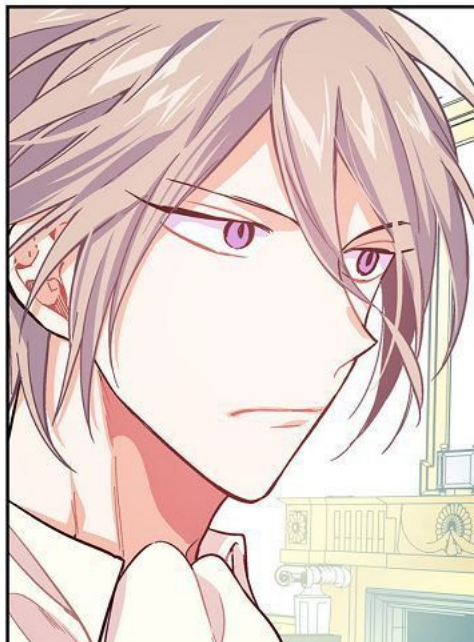


این خانم کسی بود
که جراحی رو انجام داد؟

ببخشید خانم...

لطفا فقط رز صدام کنید.

خب رز، تو کسی بودی که
این جراحی رو انجام داد؟



چی باید بگم؟

من واقعا زیاده روی کردم.
من فقط برای یکماه
کار آموز بودم. چپوری بقیه
میتونن برآور کنن من عما
برداشت طالع رو انجام دادم؟



ولی اگه کاری نمی‌کردم اون بیمار میتونست جونشو از دست بده

...چرا دو دلم؟



من می‌دونستم
همچین چیزی دیر یا زود
اتفاق می‌وفته.

من نمی‌فوام بیمارهای که
توی وضعیت خطرناک رو نادیده
بگیرم اونم فقط برای پنهان کردن
دانش و مهارتم



اولویت اول
من نجات جون بیماره

و اگه بفوام شرطم رو
با امپراطور ببرم این باید
بهترین راه باشه



اگه بفوام ببرم و به عنوان دکتر زندگی کنم،
من باید ثابت کنم که
مهارت های پزشکیم از بقیه خیلی بیشتره!

بله ، من عمل برداشت
طحال رو انجام دادم.



ت...تو جراحی
رو انجام دادی؟
واقعا؟!

بله ، آقا

پس تو اون
یاداشت هارو نوشتی؟



بله من نوشتم.





هاها.. این حقیقت داره..؟



...

واقعا من باورت نمیکنم حتی یکماه
هم ا وقتی اینجا کارآموز شدی نگذشته،
بعد تو همچین جراحی حساسی
رو انجام دادی؟



پس خودتو ثابت کن،
قدم به قدم جراحی رو برامون
شرح بده



با توجه به محل قرار گیری
طحال، اول یه برش عمودی در
استخوان سینه زدیم

طحال سمت چپ بدنه،
پس چرا از مرکز بدن
شروع کردین؟

طحال سمت چپه ولی مهمه
پانکراس که در مرکز بدن قرار داره
رو چطوری حرکت بدیم

همچنین این راحت تره که
بقیه ی اعضارو جابه جا کنیم تا
دید بهتری به طحال داشته باشیم.

بعد، خون رو با استفاده از
گاز استریل تمیز کردیم و
استخوان های دنده های
پایین و معده رو بالا بردیم





دنباله ی پانکراس با استفاده از
یک ابزار فلزی به منظور چرخوندن
طحال و آسون تر شدن عمل
جدا کردیم.
به دنبال اینکار رباط های متصل
به طحال قطع شدن



بعد از اون ، شریال ها
و رگ های طحال ...

...



... و همین



این احساس متفاوتی با وقتی
که گذارشش رو میفوندم داشت .
توصیف اون منو یاد وقتی میندازه
که به سفیرانسی های استادان بزرگ
توی آکادمی گوش میکردم



تو... واقعا اون جراحی
رو انجام دادی؟

این مزخرفه...



این درسته.
تمام حرفاش حقیقت دارن ،
میتونم به شرافتم قسم بخورم



پس اگه گراهام تا این حد داره جلو میره
یعنی این حرفا نمیتونه دروغ باشه



هاها. من مطمئن نیستم چپوری
باید قبولش کنم..

چطور...مدیریتش کردی؟

تو فقط یکماه اینجا بودی، نه؟

...چیزی جواب بدم؟

باید بهشون واقیت رو بگم؟
اینکه من توی زندگی گذشتم
یه دکتر بودم؟
نه بابا هیکی اونو باور نمیکنه

واقعیتش... این اولین
بارم نبوده که جراحی می کردم.

?!

اولین بارت نبوده؟!
منظورت چیه؟!

اوه منظورم این نیست

که قبلا یه بار انجامش دادم
ولی، در گذشته چند بار راجبش
فرضیه ساختم

از همون اول کلی
کتاب پزشکی برای دکتر شدن
خوندم

من چیز های پایه رو
از کتاب معارفه ی براهام
و نوشته های مشابه
به اون خوندم

البته که همه اینا دروغه...

دردآور
(عذاب وجدان)

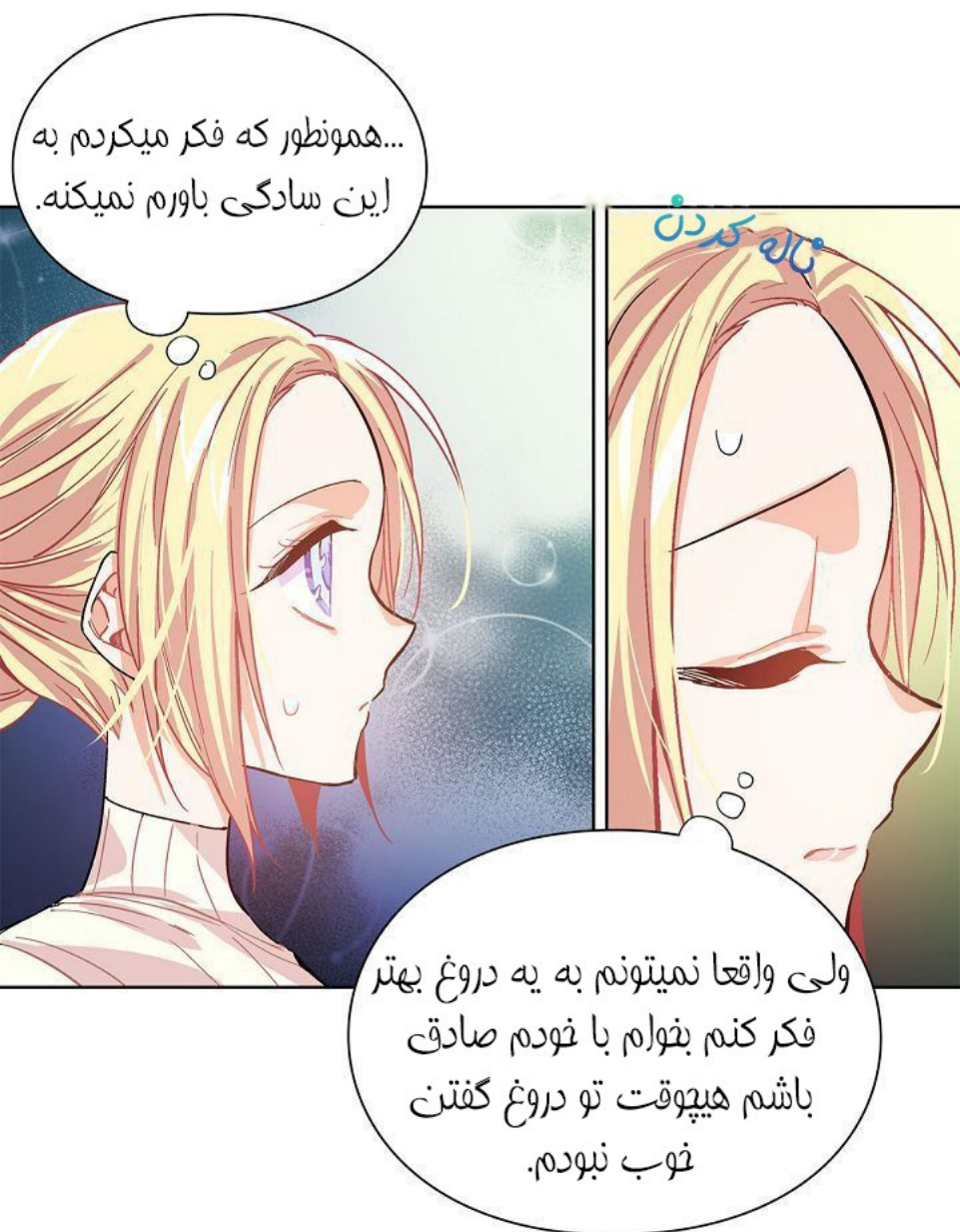
یچم کنایه داره تو چرا اینجوری میکنی

اونجا بود که فکر کردم
(راه بهتری برای درمان این نیس؟)

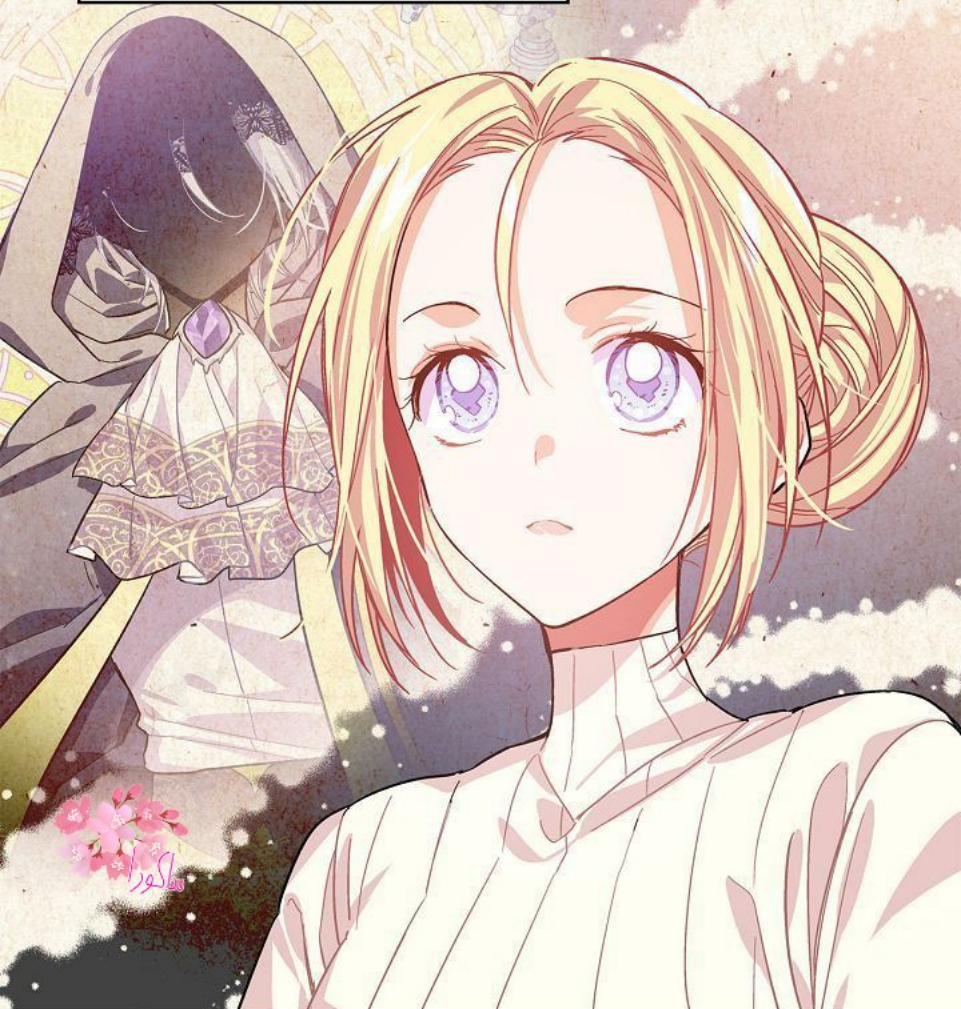
پس
(با این روش قابل درمانه)
مثل این، من بار ها این
تئوری رو بررسی کردم

...این غیر قابل باوره که
دختر جوانی مثل تو بتونه ب تنهایی اون
کتاب های پزشکی رو بخونه و بفهمتشون.

و حالا تو میگی که
بایه درمان جدید اومدی؟



این دختر نابغه اس، کسی که
از کنت براهام و بهترین کیمیاگر
یعنی فلمینگ جلو زده!



کنت براهام یه پیشگام بود، کسی
که ساقتمان طب رو بنا کرد و
فلمینگ که بزرگ ترین کیمیاگره
کسی که در وابستگی های دارویی
تغییرات اساسی ایجاد کرد.

باتشکر از هردوی اونها، دانش
امپراطوری در طب به سرعت
پیشرفت کرد

یعنی واقعا این دختر میتونه
همون باشه...؟



حرف های رز همه درسته، من
برای مدت زیادی معلمش نبودم
اما میدونم که اون دروغ نمیگه.





و مهمترین چیز... با مهارت های
اون این خیلی امکان پذیره



رز با مهارت ترین و داناترین
دکتریه که تا حالا تو زندگیم دیدم



اون به عنوان دستیار من به
اینجا اومد اما چیزی نیست
که بخوام بهش یاد بدم...



مهارت های اون به خوبی حتی
از مهارت های منم جلو زده...



اگه یکی از نابغه های پزشکی،
دکتر فالون داره اینو میگه
پس....



هاها... بانو رز، بودن؟



بله، ولی نیاز نیست
انقدر رسمی باشین

خیلی خب، رز

بجای موندن تو اینجا،
چرا نمیای تو بیمارستان
صلیب سلطنتی کار کنی؟



خب خب دوستای گلی که این
مانهوا رو میخوانن و دوش دارن میخوام
با کامتای قشنگتون بدر کنید!! هفته ی پیش
۱۵ قیمت براتون آپ کردیم این هفته هم ۱۰
قیمت باز آپ شد پس آله خوشحال شدید
با کامتای انرژی بختون
خوشحالمون کنید! :)